

Polska Sobotnia Szkoła w Rugby im. Ireny Sendlerowej

Registration Form / *Wniosek o przyjęcie do szkoły*

School Details / *Dane szkoły*

Name / *Nazwa*: **Polska Sobotnia Szkoła w Rugby im. Ireny Sendlerowej**

Meeting Place / *Adres spotkań*: **Bilton School, Lawford Lane, Rugby CV22 7JT**

Meeting day & time / *Czas i miejsce zajęć*: **Saturday, 9.30 am – 12.30 pm**

Mob / *Telefon*: **07800831350**

School email / *Email szkoły*: **SPSchool555@gmail.com**

Essential information about your child / *Dane dziecka*

Name / *Imię i nazwisko*:

.....

Address / *Adres*:

.....

Date and place of birth / *Data i miejsce urodzenia*:.....

School / *Szkoła*:.....

Parent or Carer's details / *Dane rodzica lub opiekuna prawnego*

Name / *Imię i nazwisko*:

Address / *Adres*:

Phone number / *Numer telefonu*:

Alternative number / *Dodatkowy numer telefonu*:.....

Email:

- I am happy for the headteacher and my child's teacher to store my telephone number on their personal mobile phones / *Wyrażam zgodę, na przechowywanie mojego numeru telefonu przez dyrektora szkoły i wychowawcę klasy*

Emergency contact details (person to contact if parent or carer above is not available) / Dane kontaktowe w nagłych przypadkach (proszę podać dane osoby z którą szkoła może się skontaktować w pilnych sytuacjach, gdy nie można skontaktować się z Rodzicami)

Name / Imię i nazwisko:

Address / Adres:

Relationship to child / Stopień pokrewieństwa z dzieckiem:.....

Main phone number / Numer telefonu:

Alternative number / Dodatkowy numer telefonu:

GP information / Lekarz pierwszego kontaktu

Name of GP / Imię i nazwisko lekarza:.....

GP address / Adres przychodni:.....

GP telephone number / Numer telefonu:.....

Additional information request / Dodatkowe informacje

Please tick as appropriate / Proszę zaznaczyć, jeśli dotyczy Państwa dziecka:

- Allergy / Alergie
- Hearing impairment / Problemy ze słuchem
- Disability / Niepełnosprawność
- Important medical needs / Szczególne potrzeby zdrowotne
- Any other important information the staff should know about e.g. support needs, Special Educational Needs? / Inne ważne informacje, o których personel szkoły powinien wiedzieć np. specjalne wsparcie, specjalne potrzeby edukacyjne

If ticked any of the above, please provide additional information /
Proszę o podanie szczegółów:

.....

.....

.....

.....

.....

Medical treatment consent / *Zgoda na leczenie*

- In the unlikely event of an accident, I agree to my child receiving any emergency medical treatment considered necessary by the medical authorities present /
Wyrażam zgodę, aby w nagłym przypadku, moje dziecko otrzymało wszelką konieczną pomoc medyczną, uznaną za niezbędną przez służby medyczne.

Transport arrangements / *Transport*

Your child safety is very important to us and therefore we need to know who will be accompanying your child to and from Polish Saturday School in Rugby. If this information changes, please inform your child's teacher immediately. /

Bezpieczeństwo Państwa dziecka jest dla nas priorytetem, dlatego chcielibyśmy wiedzieć, kto będzie mu towarzyszył w drodze do i z Polskiej Szkoły w Rugby. Jeśli te informacje ulegną zmianie, proszę niezwłocznie poinformować wychowawcę.

Dropping off / *Przyprowadzanie*:

Relationship to the child / *Stopień pokrewieństwa*:

Collecting / *Odbiór*:

Relationship to the child / *Stopień pokrewieństwa*:

Photographic consent / *Zgoda na wykorzystanie wizerunku*

Polska Sobotnia Szkoła im. Ireny Sendlerowej sometimes takes photos, videos during its activities. However, the images of your child will not be taken and used without your permission. /

Polska Sobotnia Szkoła im. Ireny Sendlerowej robi czasami zdjęcia i lub nagrywa filmy podczas organizowanych wydarzeń. Proszę o wyrażenie zgody na fotografowanie filmowanie Państwa dziecka.

Please tick one of the options below / *Proszę zaznaczyć jedną z poniższych opcji*:

- I am happy for photographs, videos to be taken of my child during Polish School activities and used in local publicity, communications, publications, or digital channels (e.g. websites, social media) /
Wyrażam zgodę na fotografowanie, nagrywanie mojego dziecka podczas zajęć w Polskiej Szkole i wykorzystywanie jego wizerunku w lokalnej reklamie,

publikacjach lub materiałach umieszczanych na kanałach cyfrowych (np. strony internetowe, media społecznościowe)

- I am happy for photographs, videos to be taken of my child during Polish School activities for use within the school only, not used for national or local publicity, communications, publications, or digital channels (eg. websites, social media /

Wyrażam zgodę na fotografowanie, nagrywanie mojego dziecka podczas zajęć w Polskiej Szkole, do użytku wewnętrznego, wyłącznie w szkole. Nie wyrażam zgody na wykorzystanie wizerunku mojego dziecka w reklamie krajowej lub lokalnej, publikacjach lub materiałach umieszczanych na kanałach cyfrowych (np. strony internetowe, media społecznościowe)

- I do not wish any photographs, videos to be taken of my child while it undertakes activities at Polska Sobotnia Szkoła w Rugby /
Nie wyrażam zgody na fotografowanie, nagrywanie mojego dziecka podczas zajęć w Polskiej Szkole

Religion classes / Zajęcia religii

Polska Sobotnia Szkoła w Rugby provides optional Catholic religion classes for its pupils. Children who do not wish to attend the classes are provided with alternative educational activities run by their class teacher. You can opt out of the religion classes by ticking the box below. /

Polska Sobotnia Szkoła w Rugby zapewnia swoim uczniom lekcje religii katolickiej. Dzieciom, które w nich nie uczestniczą, zapewniamy alternatywne zajęcia edukacyjne prowadzone przez wychowawcę. Jeśli chcą Państwo zrezygnować z zajęć religii, proszę wypełnić pole poniżej.

- I wish to opt my child out of the religious education class /
Nie chcę, aby moje dziecko uczęszczało na z lekcje religii

Volunteering / Wolontariat

Parents or Carers are an important part of our school success. Every extra adult helping out makes a massive difference – is this something you would consider? /
Rodzice lub Opiekunowie są ważną częścią sukcesu naszej szkoły. Doceniamy pomoc każdej osoby chcącej pomóc nam w rozwoju działalności szkoły. Czy chcieliby Państwo włączyć się w pracę szkoły?

Please tick as appropriate / *Proszę zaznaczyć odpowiednie pole:*

- I would be interested in joining Polska Sobotnia Szkoła w Rugby Parent Committee. / *Chciałbym/Chciałabym włączyć się w prace Komitetu Rodzicielskiego działającego przy Polskiej Szkole w Rugby.*
- I would be interested in helping out at special events / *Chciałbym/Chciałabym pomagać w organizacji specjalnych wydarzeń*

**Privacy notice regarding personal data you are providing/
Informacja o ochronie danych osobowych**

Polska Sobotnia Szkoła w Rugby is committed to respecting your privacy and adheres to all the principles of the General Data Protection Regulation. The Regulation Gives you rights regarding your data, including access to the information held about you. Please see full information at <http://www.rugbyszkola.com.pl> / *Polska Sobotnia Szkoła w Rugby zobowiązuje się szanować Państwa prywatność i przestrzegać wszystkich zasad ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. Rozporządzenie nadaje Państwu prawa dotyczące danych osobowych, w tym dostępu do ich przechowywania. Pełną informacja na ten temat znajduje się na stronie: <http://www.rugbyszkola.com.pl>*

Polska Sobotnia Szkoła w Rugby will not share any personal information with any third party outside the school without asking you, except in certain circumstances required by law, a regulatory requirement or to safeguard a child. / *Polska Sobotnia Szkoła w Rugby nie będzie udostępniać żadnych danych osobowych osobom trzecim spoza szkoły, bez uzyskania Państwa zgody, z wyjątkiem określonych okoliczności wymaganych przez prawo, wymogów prawnych lub ochrony dziecka.*

At the same time, if you agree, we would like to send you regular updates and information about school activities and/or events in which we believe you might be interested. /

Jednocześnie, jeśli wyrażą Państwo zgodę, chcielibyśmy przesyłać regularnie aktualności i informacje o zajęciach szkolnych i/lub wydarzeniach, które naszym zdaniem mogą być dla Państwa interesujące.

Please tick the boxes if you would like to receive this information by / *Proszę zaznaczyć pola, jeśli chcą Państwo otrzymywać informacje przez:*

- Facebook group/grupę na Facebooku
- SMS
- Email

You can exercise your right to prevent the data processing for this purpose by leaving the above boxes blank. /
Jeśli chcą Państwo skorzystać ze swojego prawa i nie udzielają Państwo zgody na przetwarzanie danych osobowych, proszę zostawić pola puste.

You can also exercise the right any time by contacting us at SPSchool555@gmail.com. /
Mogą Państwo w dowolnym momencie zrezygnować z otrzymywania informacji, kontaktując się z nami pod adresem: SPSchool555@gmail.com.

Declaration: By signing this, I am confirming that I have read, understood and will abide by the Statute and the Regulations of the Polish Saturday School Irena Sendler in Rugby, and I also accept the content of all and any extended documents /
Potwierdzenie: *Podpisując to, potwierdzam, że przeczytałem, zrozumiałem i będę przestrzegać Statutu i Regulaminu Polskiej Szkoły Sobotniej Ireny Sendlerowej w Rugby, a także akceptuję treść wszystkich dokumentów.*

Date / Data:

Name of Parent or Carer / Imię i nazwisko Rodzica lub Opiekuna prawnego:

.....

Signature of Parent or Carer / Podpis Rodzica lub Opiekuna prawnego:

.....